

Hinweis:

Das Modell ist werkseitig mit einem Pufferkondensator ausgestattet. Die Kapazität des Kondensators richtet sich nach den jeweiligen Vorgaben des verwendeten Decoders. Wenn Sie sich deshalb bitte bei Anfragen zu möglichen Pufferkondensatoren an den jeweiligen Decoderhersteller.

The model is equipped with a buffer condenser at the factory. The capacity of the condenser depends on the respective requirements of the applied decoder. For requests about suitable buffer condensers please contact the respective decoder manufacturer.

Le modèle est équipé en usine d'un condensateur de protection. La capacité du condensateur varie alors selon les préconisations du fabricant du décodeur utilisé. En cas de questions concernant ce condensateur de protection veuillez vous adresser au fabricant du décodeur utilisé.

Het model is af fabriek uitgerust met een buffercondensator. De capaciteit van de condensator is afhankelijk van de specificaties van de gebruikte decoder. U dient zich daarom tot de fabrikant van de decoder te wenden met betrekking tot de mogelijke buffercondensatoren.

Notizen:

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>



BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOKOMOTIVE BR 194

Instruction sheet for Electric Locomotive BR 194

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

Lok von Grundplatte abheben:
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Loc van de bodemplaat afnemen

Achtung! Kabel vorsichtig aus Steckloch ziehen!
Attention! Pull cable carefully out of the plug-in hole!
Attention! Débrancher le câble avec précaution retirer du trou de connexion!
Attentie! Trek voorzichtig aan de kabel uit het insteekgat!

Gehäusedemontage:
Body disassembly
Démontage de la caisse
Demontage behuizing



PluX22
51487 Gleichstrom DC 0-12 V ---

Für digitalen Betrieb des Modells ist ein geeigneter Decoder nachzurüsten!

Decodereinbau:
Installing Decoder
Installation du décodeur
Inbouw decoder

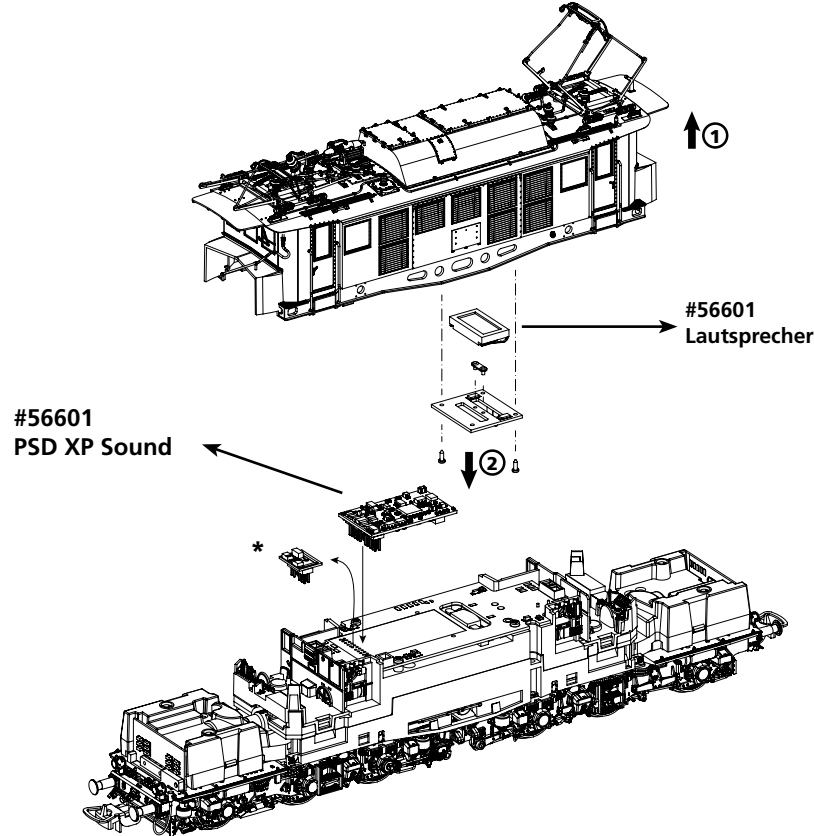
Nicht enthalten! /
Not included! /
Non compris! /
Niet inbegrepen!

#56500 PSD XP

* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conservez l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

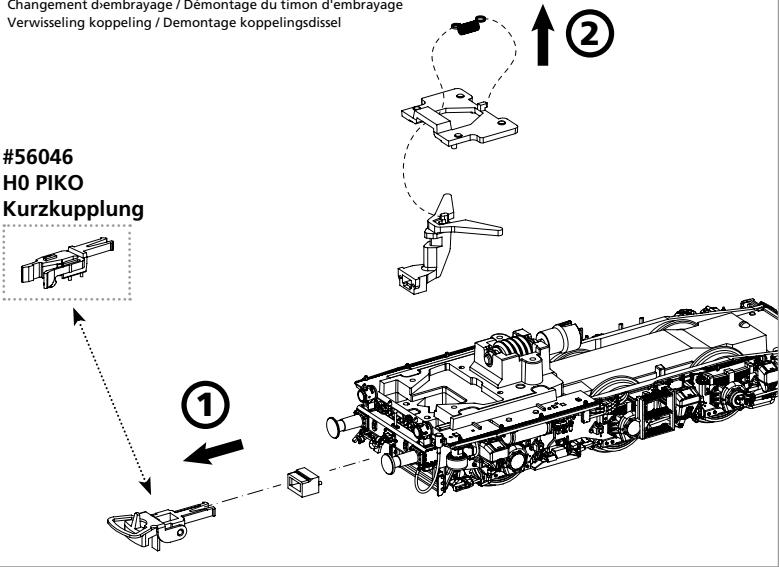
Leiterplatte + Motor ausbauen:
Remove main board+motor
Démonter la carte de circuit imprimé + moteur
Hoofdprintplaat + motor demonteren

Sound nachrüsten:
Retrofitting sound
Sonorisation / Retrofit-geluid

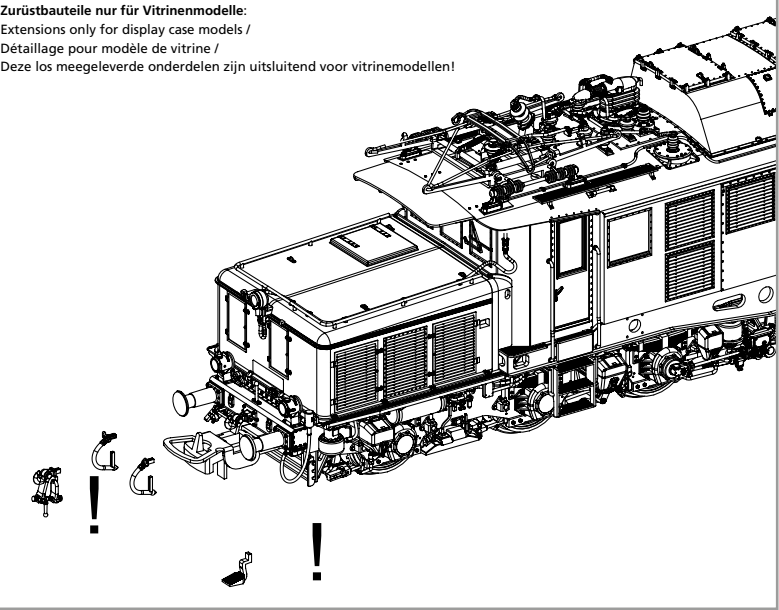


* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conservez l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

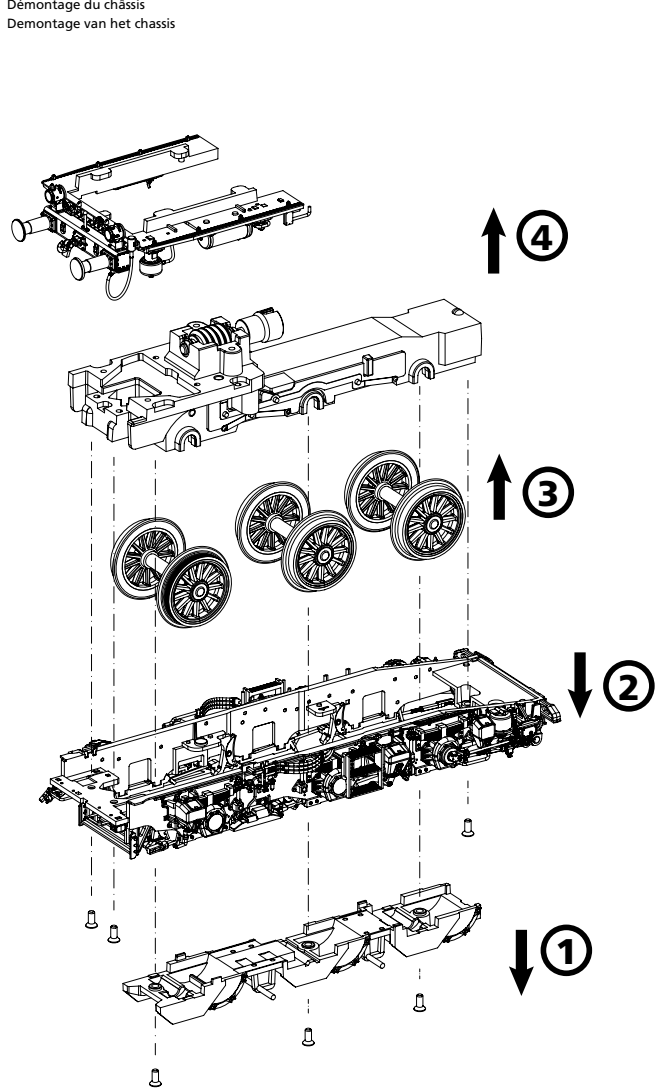
Kupplungswechsel / Kupplungsdeichseldemontage:
Coupling change / Coupling drawbar disassembly
Changement d'embrayage / Démontage du timon d'embrayage
Verwisseling koppeling / Demontage koppelingsdissel



Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle:
Extensions only for display case models /
Détailage pour modèle de vitrine /
Deze los meegeleverde onderdelen zijn uitsluitend voor vitrinemodellen!



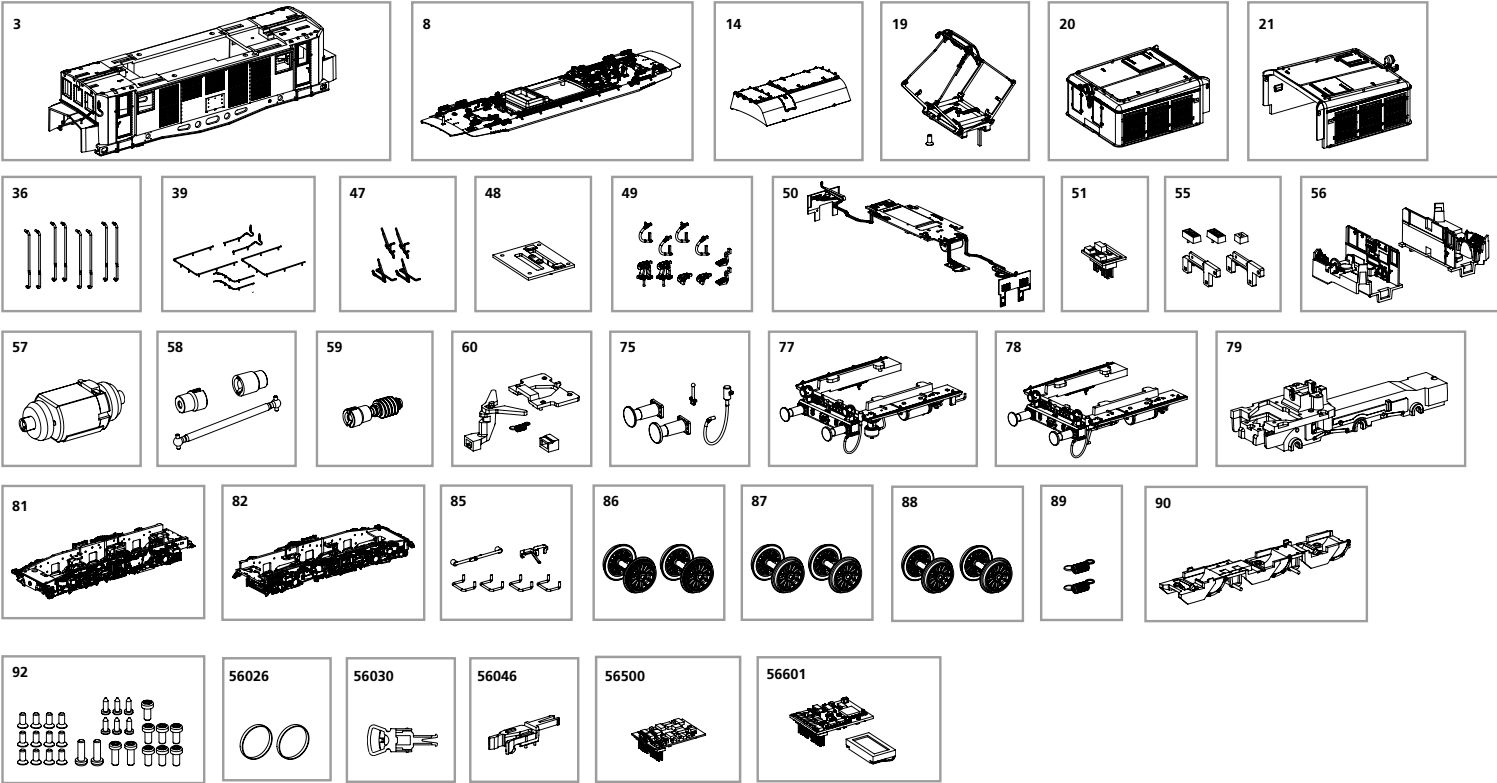
Fahrwerksdemontage:
Chassis disassembly
Démontage du châssis
Demontage van het chassis



ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE BR 194

Spare parts for Electric Locomotive BR 194

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäusemittelteil mit Fenster / Body, middle w window	51487-03	15
Gehäusedach, komplett / Roof, complete	51470-08	15
Haube / Hood	51470-14	9
Pantograph / Pantograph	51487-19	12
Vorbau 1 / Front hood 1	51487-20	11
Vorbau 2 / Front hood 2	51487-21	11
Handstange Tür (8 Stück) / Handrails door (8 pcs.)	51470-36	8
Handstangen Vorbau, Leitungen / Handrails front hoods, pipes	51487-39	8
Scheibenwischer / Windshield wiper	51470-47	9
Kontaktplatte Lautsprecher / Contact plate loudspeaker	51470-48	11
Kuppelhaken, Bremsschlauch, Tritt / Coupling hook, brake hose, step	51470-49	8
Hauptplatine mit Beleuchtungsplatinen und Kabeln / Main board with light boars and wires	51477-50	17
Brückenstecker / DC bridge	59740-51	8
Lichtabdeckung Beleuchtungsplatinen / Light cover for light boards	51470-55	7
Führerstand / Driver cab	51470-56	8
Motor, komplett / Motor, complete	51470-57	15
Kardanwelle und Buchsen / Cardan shaft + bushes	51470-58	8
Schneckenachse / Screw axle	51470-59	9
Kupplungsschacht, Abdeckung, Feder / Coupling shaft, cover, spring	51470-60	8
Puffer, Heizungsstecker / Buffer, heating plug	51487-75	7
Laufsteg mit Pufferbohle Vorbau 1 / Catwalk with buffer beam Front hood 1	51487-77	13
Laufsteg mit Pufferbohle Vorbau 2 / Catwalk with buffer beam Front hood 2	51487-78	13
Getriebe / Gearbox	51470-79	13

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Drehgestellrahmen vorne, komplett / Front bogie frame, complete	51470-81	16
Drehgestellrahmen hinten, komplett / Rear bogie frame, complete	51470-82	16
Ventil, Griffstock, Leiter / Valve, grip stick, ladder	51470-85	10
Radsatz mit Zahnrad/Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w gearwheel + friction tyres	51470-86	12
Wheelset ohne Zahnrad (2 Stück) / Wheelset without gearwheel (2 pcs.)	51470-87	11
Radsatz mit Zahnrad (2 Stück) / Wheelset with gearwheel (2 pcs.)	51470-88	11
Feder für Deichsel (2 Stück) / Spring for drawbar (2 pcs.)	96400-89	5
Abdeckung Getriebe / Cover gearbox	51470-90	7
Schrauben (29 tlg.) / Screws (set of 29)	51470-92	7
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56026	
Kupplung (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short Coupling (set of 4)	56046	
PIKO SmartDecoder XP PluX22 / PIKO SmartDecoder XP PluX22	56500	
PIKO SmartDecoder XP Sound / PIKO SmartDecoder XP Sound	56601	

*Preisgruppe *price category

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationsschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item. Thank you very much.